



READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT

Keep this manual in a safe location for future reference

LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

ENGLISH

Infrared heat lamp

Instruction manual 2-8

ESPAÑOL

Lámpara de calor infrarrojo

Manual de instrucciones 9-16

FRANÇAIS

Lampe chauffante infrarouge

Mode d'emploi..... 17-24

Distributed by/Distribuido por/

Distribue par :

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255

Hollywood, FL 33020, USA

For Canada only/Solo para Canada/

Pour le Canada seulement :

Manufacturer/ Fabricante/ Fabricant:

Beurer GmbH, Soflinger Str. 218

89077 Ulm Germany

www.shop-beurer.com

Assembled in Indonesia



Questions or comments?

Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.



¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.



Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

CONTENTS

1. Important safety notes	2
2. Intended use.....	4
3. Package contents.....	4
4. Device description.....	4
5. Set up	4
6. Use	4
7. Changing the infrared bulb	5
8. care, Maintenance and disposal	6
9. Troubleshooting Guide	6
10. Technical specifications	6
11. FCC Compliance Information.....	7
12. Warranty	7

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact Beurer customer service. Please see warranty for service contact.

The manufacturer shall not be held liable for damage or injuries caused by improper or incorrect use.

1. IMPORTANT SAFETY NOTES

Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

READ AND UNDERSTAND THIS ENTIRE MANUAL, INCLUDING THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS, COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.

	DANGER	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	NOTICE	Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.



Distance



Observe the instructions
Read the instructions before starting work and/or operating devices or machines



Caution, hot surface



Do not stare at light source



Eye protection must be worn



Caution, infrared radiation



Protective insulation class 2



Protected against solid foreign objects 0.49 in (12.5 mm) in diameter and larger



DANGER

Electric shock:

- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a bathtub, sink, water, or other liquid.
- Do not use this product while bathing, showering, washing dishes, or close to water sources of any kind.
- Do not place device in or drop into water or other liquid. Do not allow any water to be sprayed onto the unit. The unit must be operated only when it is completely dry.
- Open the unit only to change the light bulb. Do not attempt to repair the unit in case of malfunctions. If you need to have the unit repaired, please contact our customer service.
- Do not pinch or bend the power cord or pull it over sharp objects. This can cause an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not operate this device outdoors.
- Contact Customer Service or your dealer if the cord or housing are damaged.

Safety advice

- The power cord presents a strangulation hazard. **NEVER LEAVE CHILDREN OR THOSE WHO REQUIRE CLOSE SUPERVISION UNATTENDED WITH THIS DEVICE.**
- Do not touch the unit with wet hands if it is plugged in.

- Route the power cord so that it does not pose a trip hazard.
- Do not use on babies and small children.



WARNING

Safety advice:

- Never use this product while in bed.
- Use the unit only on human beings and for its intended purpose and in the manner described in these instructions for use. Any improper use can be dangerous!
- Do not operate the unit in the presence of flammable gases, oxygen and aerosol spray products. Non-compliance may result in e.g. fire, burns, explosions, etc.
- Do not use this unit while operating a vehicle or a machine.
- The glass screen and unit housing become very hot during operation. You could be burned by touching it!
- Switch the unit off immediately if it becomes faulty or malfunctions.
- Do not pull on the power cord to remove the plug from the outlet.
- Do not look directly at the infrared light; close or cover the eyes. Infrared heat does not tan your skin!
- Certain products, medicines, cosmetics and food can lead to oversensitive or allergic skin reactions. Treatment should be discontinued immediately in these cases.
- Do not use the unit if there is the risk of you falling asleep!
- Excessive exposure can result in skin burns.
- Maintain a distance of at least 40 inches from other objects, both to protect the unit itself from overheating and to prevent the risk of fire.

Operation / proper use:

- This unit is not intended for commercial or clinical use, but only for private household use!
- This device is not intended for exposure to overhead use. Positioning it above the head can lead to safety hazards.
- Disconnection from the power supply is only guaranteed if the plug has been removed from the wall outlet.

NOTICE

- Use an easily accessible power supply so that you can disconnect the plug quickly in an emergency.
- Protect the unit or the parts from strong impacts such as dropping the unit on the floor.
- Protect the unit against dust, dirt and moisture. This may damage the device.
- Do not bump the unit while it is operating or cooling down or you could damage the lamp.

Operation / proper use:

- Packaging materials are a deadly hazard for children and can cause suffocation. Remove all packaging materials immediately and keep them away from children at all times.
- Remove all packaging materials before using the unit.
- Before use, ensure that there is no visible damage to the unit or accessories. Never operate the unit if it
 - has any damaged parts, e.g. housing,
 - has been exposed to extreme humidity or to any - liquids inside the housing,
 - has been dropped,
 - is not working properly.
- If the unit does not function correctly or if you notice any abnormalities, e.g. an unusual noise or smell, stop using the unit immediately. When in doubt, do not use the unit and contact Beurer customer service. (Please see warranty for service contact).
- This product should never be left unattended when in operation.
- Do not carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- The unit must be protected and stored away from sources of heat. (e.g. stoves, heating radiators)
- Connect the unit only to the voltage listed on the data plate.
- Please make sure the unit is not placed on flammable materials such as table cloths or carpets.
- Do not leave any easily flammable or meltable items close to the unit.
- The manufacturer is not liable for damage caused by improper or incorrect use.
- Using the unit is not a substitute for consultation with or treatment from a physician. Whenever you have any pain, illness or discomfort, always contact your physician first. If you have an emergency please call 911 immediately.
- If you start feeling any discomfort, pain, drowsiness or other change in your condition, stop using the unit immediately. For medical advice please contact a licensed physician. If you have an emergency please call 911 immediately.
- This device is not intended to be used by persons (including children) with restricted physical (e.g. activity limitations, disabilities), sensory (e.g. insensitivity to pain) or mental disabilities (e.g. mental disorders) or persons lacking the required experience or knowledge for safe operation of the device, unless closely supervised by a person responsible for their safety.

2. INTENDED USE

2.1 Intended purpose

This infrared radiant heater is only intended for radiating the human body (especially the muscles). Infrared light causes warmth to be transported to the human body. Blood supply to the radiated skin is improved and the metabolic rate is increased in the presence of temperature. The improved blood circulation stimulates and improves the healing processes in the radiated part of the body.

2.2 Indications for use

Infrared light can be used for muscle relaxation, relief of muscle spasm and temporary relief of minor pain. Infrared heat can also be used as a support tool in the temporary relief of pain and stiffness, also for stiffness associated with arthritis, because the heat temporarily stimulates the local blood circulation. You should first ask your GP whether its use is medically advisable in particular cases.

Contraindications

DO NOT USE INFRARED HEAT AFTER RECENT USE OF ACCUTANE OR IF YOU ARE PRESENTLY USING PHOTSENSITIZING DRUGS OR COSMETICS!

It is strongly recommended NOT to use the unit in the following cases in order to prevent health injuries:

- for persons insensitive to heat. Heat sensitivity can be reduced or increased in the following cases:
- in diabetic patients
- in people suffering from drowsiness, dementia or a lack of concentration
- in people with skin changes caused by illness
- in people with scarred skin in the treatment area
- in people with allergies
- in children and elderly people
- after taking medicine or consuming alcohol.

3. PACKAGE CONTENTS

- Infrared heat lamp
- Instruction manual
- Protective eyewear

4. DEVICE DESCRIPTION



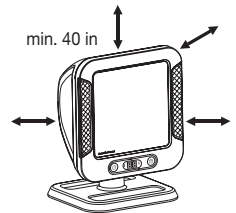
- 1 Housing
- 2 Glass pane
- 3 Time selector button
- 4 Remaining time display
- 5 ON/OFF button
- 6 Device base

5. SET UP

1. Place the unit on a solid and even surface. The unit must not be set up on a slope or laid down.

NOTE: The minimum distance between flammable items and the infrared lamp must not be less than 40 inches (1 m).

2. Unwind the power cord fully.
3. Insert the plug into a wall outlet.



6. USE

Preparing for treatment

1. Arrange yourself in front of the unit so you can relax and enjoy the treatment on the targeted body part.
2. Tilt the lamp so the unit is angled directly at the part of the body being treated.
3. Make sure the distance between the infrared heat lamp and the part of the body being treated is not less than 12 inches (30 cm) and not more than 16 inches (40 cm).
NOTE: The distance to the infrared heat lamp depends largely on personal heat sensitivity and the treatment concerned.
4. Remove any metal items, e.g. belt buckles, necklaces, bras, jewellery or piercings, from the treatment area before switching on the device as they can become very hot.

Treatment duration

We recommend beginning with short treatment times. However, even when the unit is used correctly, the skin of some people can have an oversensitive or allergic reaction to the heat treatment (e.g. intense redness, blisters, itching, heavy sweating).

NOTE: Should you notice any discomfort or unusual reactions, stop using the device.

Starting the unit

Important

Always use the supplied protective eyewear during treatment.

The eye-protection cover may have an initial scent, which will dissipate after a few uses.

1. Press the On/Off button. The unit will turn on automatically after a short time.
2. The remaining time display will show 15 minutes (recommended treatment time).
3. You can press the time selector button to reduce the treatment time. Each push reduces the time by 1 minute. To reset the timer to 15 minutes, turn the device off and then on again.



NOTE: Examine the part of the body treated frequently and check for skin reactions. Cease exposure immediately if there are any signs of oversensitivity or an allergic reaction, and consult a doctor.

4. The infrared heat lamp switches off automatically after the set time.
NOTE: Do not use the unit for more than 15 minutes at a time (risk of overheating). Allow the unit to cool down before you use it again.
5. To end the treatment before the timer runs out, press the On/Off button.

After treatment

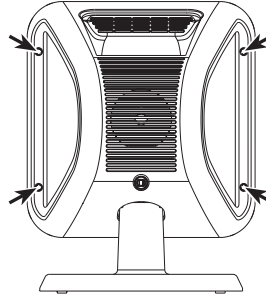
1. The fan will continue running for 5 minutes after you have finished using the device in order to cool it down. Please do not unplug the device during this period.
NOTE: Do not move, cover up or pack the unit away while it is still warm.
2. Once the cooling period has finished, the fan will switch itself off. Remove the plug from the socket.
3. If possible, store the infrared heat lamp in its original packaging in a dry place.

7. CHANGING THE INFRARED BULB

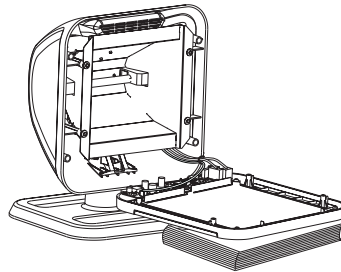
Procedure

NOTE: Remember that a faulty bulb should only be replaced with a bulb of the same type.

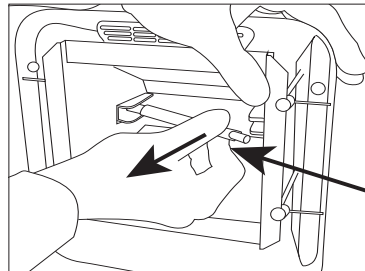
1. Before changing the bulb, switch the device off, unplug it and allow it to cool down completely.
2. Place the cool unit with the glass ceramic plate down on a flat surface.
3. Using a suitable Phillips screwdriver, unscrew the 4 screws in the back panel.



4. Leave the glass ceramic plate on the surface and set the housing back on its base.



5. Using a cloth or gloves, push the bulb to one side, then slide the opposite end forward out of the socket.



- NOTE:** Do not use bare fingers, as the grease on your skin could damage the coating on the bulb.
6. To insert the bulb, place one end of the bulb onto either pin inside the housing. Push the bulb to the inserted side and slide the opposite end of the bulb onto the other pin. Ensure it is securely fitted.
 7. The unit is closed by following the reverse sequence of steps used for opening.
NOTE: Make sure that no foreign objects are left in the body of the unit and that no cables become trapped.

Replacement bulb

Type: Halogen bulb 110V – 120V / 300 W
118 mm long for R7S socket
Original Order no. 110.150
The service life of the bulb should be approximately 1500 hours

8. CARE, MAINTENANCE AND DISPOSAL

Care and Maintenance

- Before cleaning the unit, switch it off, unplug it and allow it to cool down completely before you touch it or pack it away.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- The unit can be cleaned with a damp cloth. Do not use cleaning agents.
- Ensure that no water enters the unit.

Disposal

Dispose of the device in accordance with local regulations.
If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.
Unlawful disposal may cause environmental pollution.

9. TROUBLESHOOTING GUIDE

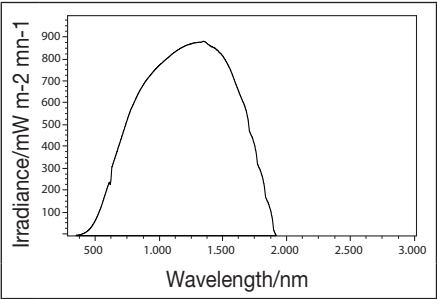
Problem	Possible cause	Solution
Infrared lamp does not illuminate	ON/OFF button was not pressed	Press the ON/OFF button
	No power	Plug the power plug into the outlet correctly.
	Infrared lamp burn time exceeded	The infrared lamp is faulty. Contact Customer Service or your retailer
	After replacing the infrared bulb, the new infrared bulb was not fitted correctly	Check that the new infrared bulb has been fitted correctly
Infrared lamp shuts off during operation although timer has not yet elapsed	Unit automatically shut down to protect from overheating.	Allow the device to cool down and restart it

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	AC 110V – 130V / 60 Hz
Power consumption	300 W
Risk group	RG2, Risk Group 2 (moderate risk)
Timer	Adjustable from 1 to 15 minutes in one-minute steps.
Max. irradiation intensity according to EN 62471	< 3200 W/m ²
Dimensions (W x H x D)	10.6 x 11.2 x 7.7 in 225 x 288 x 195 mm
Weight	Approx. 2.9 lbs (1.3 kg)
Operating conditions	Temperature: 41 – 95°F (+5°C to +35°C) Relative humidity: 15-93%
Storage and transport	Temperature: -13 – 158°F (-25°C to +70°C) Relative humidity: 15 - 93%
Emitted infrared wavelength range	IRA + IRB / 780 – 3000 nm
Protection class	II
Expected burn time of light source	1500 hours
Fuse	Type H 4AT/250V
Protective eyewear	Corresponds to the requirements of ANSI Z87.1 and serves to protect the eyes.

The serial number is located on the device.

Spectral irradiation intensity



We retain the right to make technical modifications to improve and further develop the product. Due to manufacturing processes, the color of the glass may

change during operation but this does not affect the performance or quality of the unit.

NOTE: If the device is used outside of the specifications, proper function is no longer guaranteed!

This equipment complies with Standard IEC 60601-2-83 and is subject to specific safety provisions for electromagnetic compatibility. Please note, however, that portable and mobile HF communication equipment may influence this unit. Further details may be obtained from our Customer Service Department.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- The device complies with current specifications with regard to electromagnetic compatibility and is suitable for use in all premises, including those designated for private residential purposes. The radio frequency emissions of the device are extremely low and in all probability do not cause any interference with other devices in the proximity.
- It is recommended that you do not place the device on top of or close to other electronic devices. Should you notice any interference with other electrical devices, move the device or connect it to a different socket.
- Radio equipment and TV interference may affect the operation of this device.

11. FCC COMPLIANCE INFORMATION

Infrared heat lamp IL 60
Responsible Party – U.S. Contact Information:
Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
United States
1-800-536-0366
info@beurer.com

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Consumer ISM equipment, pursuant to Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can

radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

12. WARRANTY

Your Beurer Infrared heat lamp, Model IL 60, excluding all enclosed accessories as these require routine maintenance, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Product, Model IL 60, without charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide quotation for repair, respectively, replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; failures of the Infrared heat lamp, tubing, or accessories; parts or cleaning solutions; the attachment of unauthorized accessories; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction

or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which

are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.shop-beurer.com

Distributed by:
Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.shop-beurer.com

For Canada only:
Manufacturer:
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany

Questions or comments?
Call our US-based customer service toll free
at 1-800-536-0366 or contact info@beurer.com.

Assembled in Indonesia

ÍNDICE

1. Notas importantes de seguridad.....	9
2. Uso previsto	11
3. Contenido del empaque	11
4. Descripción del aparato	11
5. Preparación	11
6. Uso	12
7. Cambio de la bombilla infrarroja	12
8. Cuidado, mantenimiento y desecho.....	13
9. Guía de solución de problemas.....	13
10. Especificaciones técnicas	14
11. Información de conformidad con la FCC	14
12. Garantía.....	15

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, comuníquese al servicio al cliente de Beurer. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio.

El fabricante no se hace responsable por daños o lesiones debidas al uso indebido o incorrecto.

1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y de daños materiales, e indican el nivel de gravedad del peligro.

ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO, DEBE LEER CON ATENCIÓN Y ENTENDER TODO ESTE MANUAL, INCLUYENDO LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.



PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o una lesión grave.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.

AVISO

Se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.



Distancia.



Respete las instrucciones. Lea las instrucciones antes de empezar el trabajo o utilizar dispositivos o máquinas.



Precaución, superficie caliente.



No mire directamente hacia la fuente de luz.



Use gafas protectoras.



Precaución, radiación infrarroja.



Aislamiento de protección de clase 2.



Protegido contra objetos sólidos extraños con un diámetro de 12.5 mm (0.49 pulgadas) o mayor.



PELIGRO

Descarga eléctrica:

- No coloque ni guarde este producto donde pueda caer o ser arrastrado a una tina, lavabo u otro líquido.
- No use este producto mientras se esté bañando en la regadera o la tina, lavando platos o cerca de fuentes de agua de cualquier tipo.
- No coloque ni deje caer el aparato en agua ni en otros líquidos. No permita que se rocíe agua sobre el aparato. Esta unidad debe operarse solamente cuando esté completamente seca.
- Abra la unidad únicamente para cambiar la bombilla. No intente reparar la unidad en caso de mal funcionamiento. Si la unidad requiere reparación, llame a nuestro servicio al cliente.
- No comprima ni doble el cable eléctrico, ni lo arrastre sobre objetos cortantes. Esto podría causar una descarga eléctrica.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- No opere este aparato en espacios al aire libre.

- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con su distribuidor si el cable o la carcasa están dañados.

Notas de seguridad:

- El cable eléctrico representa un riesgo de estrangulación. **NUNCA DEJE A NIÑOS QUE REQUIERAN SUPERVISIÓN ESTRECHA SOLOS CON ESTE DISPOSITIVO.**
- No toque el aparato con las manos mojadas si está enchufado.
- Coloque el cable de alimentación de forma que no represente un riesgo de tropezarse.
- No lo utilice en bebés ni niños pequeños.

Funcionamiento/uso adecuado:

- Los materiales de empaque representan un riesgo mortal para los niños y pueden causar asfixia. Retire de inmediato todos los materiales de embalaje y manténgalos alejados de los niños en todo momento.
- Retire todos los materiales de embalaje antes de usar el aparato.
- Antes de usarlo, asegúrese de que el aparato y sus accesorios no estén dañados. Nunca opere el aparato si
 - tiene alguna pieza dañada, como el gabinete,
 - ha estado expuesto a humedad excesiva o si tiene cualquier líquido dentro del gabinete,
 - se ha caído,
 - no funciona correctamente.
- Si el aparato no funciona correctamente o si presenta anomalías (por ejemplo ruido u olor anormal), deje de usarlo inmediatamente. Si tiene dudas, no use el aparato y llame a servicio al cliente de Beurer. (En la garantía encontrará la información de contacto del servicio).
- Este aparato nunca debe dejarse sin supervisión cuando esté en funcionamiento.
- No cargue este aparato por el cable eléctrico ni use el cable como agarradera.
- El aparato debe protegerse y guardarse alejado de fuentes de calor (como estufas y radiadores de calefacción).
- Conecte el aparato únicamente al voltaje que aparece en la etiqueta de especificaciones.
- Asegúrese de no colocar el aparato sobre materiales inflamables, como manteles o alfombras.
- No deje cerca del aparato artículos inflamables o que se puedan derretir con facilidad.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido o incorrecto.
- El uso de este aparato no sustituye a la consulta ni al tratamiento de un médico. Siempre que tenga dolor, enfermedad o malestar, primero consulte a su médico. Si se le presenta una emergencia, llame al 911 de inmediato.

- Si comienza a sentir cualquier malestar, dolor, somnolencia u otro cambio de condición, deje de usar el aparato inmediatamente. Para obtener recomendaciones médicas, consulte a un médico. Si se le presenta una emergencia, llame al 911 de inmediato.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluyendo niños) con limitaciones en sus capacidades físicas (por ejemplo, limitaciones en su actividad y discapacidades), sensoriales (por ejemplo, insensibilidad al dolor) o mentales (por ejemplo, con trastornos mentales), ni personas con falta de experiencia o conocimiento de la operación segura del aparato, a menos que sean supervisadas por una persona que esté a cargo de su seguridad.



ADVERTENCIA

Notas de seguridad:

- Nunca use este producto cuando esté acostado en la cama.
- Use el aparato solamente en personas y según su uso previsto y de la manera descrita en estas instrucciones de uso. Todo uso indebido puede ser peligroso.
- No opere el aparato en presencia de gases inflamables, oxígeno y productos en aerosol. La falta de cumplimiento puede ser causa de incendio, quemaduras, explosiones, etc.
- No use este aparato mientras conduce un vehículo u opera una máquina.
- La pantalla de cristal y la carcasa del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento. Puede quemarse si los toca.
- Apague el aparato de inmediato si presenta defectos o funciona mal.
- No jale el cable eléctrico para desenchufarlo.
- No mire directamente a la luz infrarroja; cierre o cubra los ojos. El calor infrarrojo no broncea la piel.
- Algunos productos, como medicamentos, cosméticos o alimentos, pueden provocar reacciones alérgicas o de hipersensibilidad en la piel. En esos casos, se debe interrumpir el tratamiento de inmediato.
- No utilice el aparato si existe el riesgo de que se quede dormido.
- Una exposición excesiva puede producir quemaduras en la piel.
- Mantenga una distancia de al menos 91 cm (40 pulgadas) con respecto a otros objetos, tanto para proteger el aparato del sobrecalentamiento como para evitar el riesgo de fuego.

Funcionamiento/uso inadecuado:

- Este aparato no está diseñado para uso comercial o clínico, sino únicamente para uso doméstico particular.

- Este aparato no está diseñado para la radiación desde arriba. Colocar por encima de la cabeza puede entrañar riesgos para la seguridad.
- La desconexión de la corriente eléctrica solo se garantiza si se ha retirado el enchufe de la toma de la pared.

- en personas con cambios cutáneos provocados por una enfermedad
- en personas con cicatrices en la zona de tratamiento
- en personas con alergias
- en niños y personas mayores
- después de tomar un medicamento o consumir alcohol

AVISO

- Utilice una toma eléctrica de fácil acceso para poder desenchufar el aparato rápidamente en caso de emergencia.
- Proteja el aparato o las piezas de impactos fuertes tales como dejarlos caer al piso.
- Proteja el aparato del polvo, tierra y humedad. Estos pueden dañarlo.
- No golpee el aparato mientras esté funcionando o enfriándose o podría dañar la lámpara.

2. USO PREVISTO

2.1 Propósito previsto

Este calentador de infrarrojo está diseñado únicamente para irradiar el cuerpo humano (especialmente los músculos).

La luz infrarroja transmite calor al cuerpo humano. Mejora el riego sanguíneo a la superficie irradiada y aumenta el índice metabólico en la zona que recibe el calor. La circulación sanguínea mejorada estimula y mejora los procesos de curación en la parte del cuerpo sometida a radiación.

2.2 Indicaciones de uso

La luz infrarroja puede utilizarse para la relajación muscular, el alivio de espasmos musculares y el alivio temporal de dolores leves.

El calor por infrarrojos también se puede utilizar como una herramienta de apoyo en el alivio temporal del dolor y la rigidez asociados con la artritis, ya que el calor estimula temporalmente la circulación sanguínea local. Pregunte primero a su médico si su uso es aconsejable desde el punto de vista médico en casos concretos

Contraindicaciones

NO SE APLIQUE CALOR INFRARROJO DESPUÉS DE UN USO RECIENTE DE ACCUTANE O SI ESTÁ TOMANDO MEDICAMENTOS PARA LA FOTOSENSIBILIZACIÓN O USANDO PRODUCTOS COSMÉTICOS.

Para evitar lesiones, se recomienda encarecidamente que NO use el aparato en los siguientes casos:

- para personas sin sensibilidad al calor. La sensibilidad al calor puede verse reducida o aumentada en los siguientes casos:
- en pacientes diabéticos
- en personas que padecen somnolencia, demencia o falta de concentración

3. CONTENIDO DEL EMPAQUE

- Lámpara de calor infrarrojo
- Manual de instrucciones
- Gafas protectoras

4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



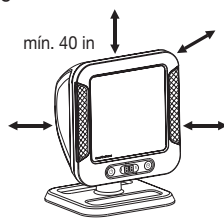
- 1 Carcasa
- 2 Panel de vidrio
- 3 Botón selector de tiempo
- 4 Pantalla de tiempo restante
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Base del aparato

5. PREPARACIÓN

1. Coloque el aparato sobre una superficie sólida y nivelada. No se debe instalar el aparato en una pendiente ni boca abajo.

NOTA: La distancia mínima entre un elemento inflamable y la lámpara infrarroja no debe ser inferior a 40 pulgadas (1 m).

2. Desenrolle totalmente el cable eléctrico.
3. Introduzca el enchufe en una toma de pared.



6. USO

Preparación para el tratamiento

1. Colóquese frente al aparato de forma que pueda relajarse y disfrutar del tratamiento en la parte del cuerpo que lo necesite.
2. Incline la lámpara para que el aparato apunte directamente a la parte del cuerpo que desea tratar.
3. Asegúrese de que la distancia entre la lámpara de calor infrarrojo y la parte del cuerpo que se va a tratar no sea inferior a 30 cm (12 pulgadas) ni superior a 40 cm (16 pulgadas).
NOTA: La distancia a la lámpara de calor infrarrojo dependerá en gran medida de la sensibilidad personal al calor y del tratamiento en cuestión.
4. Retire los objetos metálicos, por ejemplo, hebillas de cinturón, collares, sujetadores, joyas o piercings de la zona de tratamiento antes de encender el aparato, ya que pueden calentarse mucho.

Duración del tratamiento

Recomendamos aplicar al principio tiempos breves de tratamiento. Sin embargo, aunque el aparato se utilice de forma correcta, la piel de algunas personas puede experimentar hipersensibilidad o reacciones alérgicas al tratamiento con calor (por ejemplo, enrojecimiento intenso, ampollas, comezón, sudoración profusa).

NOTA: Si nota alguna molestia o reacciones inusuales reacciones inusuales, deje de utilizar el dispositivo.

Inicio del aparato



Importante

Utilice siempre las gafas protectoras suministradas durante el tratamiento.

La funda de protección ocular puede tener un olor inicial, que se disipará tras unos pocos usos.

1. Presione el botón de encendido.
El aparato se encenderá automáticamente tras un breve período de tiempo.
2. La pantalla de tiempo restante mostrará 15 minutos (tiempo de tratamiento recomendado).
3. Puede presionar el selector de tiempo para reducir el tiempo de tratamiento. Cada vez que lo presione se reducirá el tiempo 1 minuto. Para restablecer el temporizador a 15 minutos, apague el aparato y vuelva a encenderlo.

NOTA: Examine la parte del cuerpo tratada con frecuencia para comprobar que no se producen reacciones cutáneas. Interrumpa la exposición de inmediato si observa signos de hipersensibilidad o reacciones alérgicas, y consulte a un médico.



4. La lámpara de calor infrarrojo se apaga automáticamente una vez transcurrido el tiempo programado.

NOTA: No utilice el aparato más de 15 minutos seguidos (riesgo de sobrecalentamiento). Deje que el aparato se enfríe antes de volver a usarlo.

5. Para finalizar el tratamiento antes de que finalice el temporizador, presione el botón de encendido y apagado.

Después del tratamiento

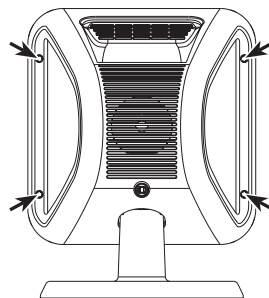
1. El ventilador seguirá funcionando durante 5 minutos después de haber terminado de utilizar el aparato para enfriarlo. No desenchufe el aparato durante este tiempo.
NOTA: No cubra ni empaque el aparato mientras esté caliente.
2. Una vez finalizado el periodo de enfriamiento, el ventilador se apagará automáticamente. Desenchufe el conector de la toma de corriente.
3. Si es posible, guarde la lámpara de calor infrarrojo en su empaque original en un lugar seco.

7. CAMBIO DE LA BOMBILLA INFRARROJA

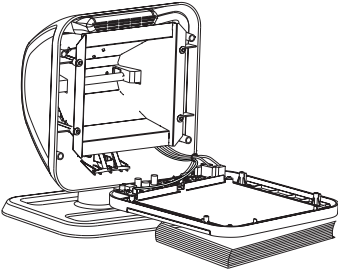
Procedimiento

NOTA: Recuerde que una bombilla defectuosa solo debe sustituirse por una bombilla del mismo tipo.

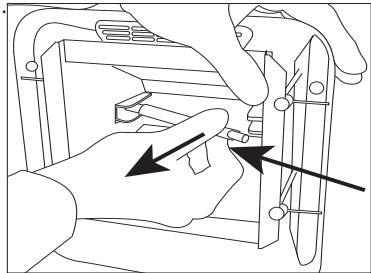
1. Antes de cambiar la bombilla, apague el aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe completamente.
2. Coloque la unidad de refrigeración con la placa de vitrocerámica hacia abajo sobre una superficie plana.
3. Con un desarmador de cruz adecuado, afloje los 4 tornillos del panel trasero.



4. Deje la placa vitrocerámica sobre la superficie y vuelva a colocar la carcasa sobre su base.



5. Con un paño o guantes, empuje la bombilla hacia un lado y, a continuación, deslice el extremo opuesto hacia delante para sacarlo del casquillo



NOTA: Al colocar la bombilla nueva, sujetarla con un paño y no con los dedos desnudos, ya que la grasa de la piel puede dañar el revestimiento de la bombilla.

6. Para insertar la bombilla, coloque un extremo de la bombilla en cualquiera de las patillas del interior de la carcasa. Empuje la bombilla hacia el lado insertado y deslice el extremo opuesto de la bombilla hasta la otra patilla. Asegúrese de que queda bien encajada.

7. Vuelva a cerrar el aparato. La unidad se cierra en el orden inverso a su apertura.

NOTA: Asegúrese de que no queden objetos extraños en el cuerpo del aparato y de que no queden atrapados los cables.

Bombilla de repuesto

Tipo: Bombilla halógena de 110V-120V/300 W
118 mm de largo para tomas R7S
N.º de pedido original 110.150
La bombilla debe tener una vida útil de 1500 horas.

8. CUIDADO, MANTENIMIENTO Y DESECHO

Cuidado y mantenimiento

- Antes de limpiar el aparato, apáguelo, desenchúfelo y deje que se enfríe antes de tocarlo o empacarlo.

- Nunca sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- El aparato puede limpiarse con una tela húmeda. No use agentes de limpieza.
- Asegúrese de que no entre agua en el aparato.

Eliminación

Elimine el aparato de acuerdo con las normas locales. Si tiene alguna pregunta, consulte a las autoridades locales responsables de la eliminación de residuos. Desecharlo de forma indebida puede causar contaminación ambiental.

9. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

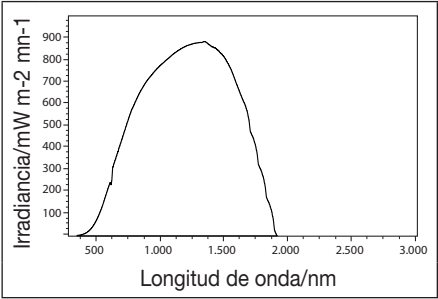
Problema	Causa posible	Solución
La lámpara infrarroja no enciende	El botón de encendido y apagado no se ha presionado	Presione el botón de encendido
	No hay corriente	Enchufe el conector correctamente en la toma de corriente
	Tiempo de encendido de la lámpara infrarroja excedido	La lámpara infrarroja está averiada. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con su distribuidor
	Tras la sustitución de la bombilla infrarroja, la nueva bombilla no se ha montado correctamente	Comprobar la correcta colocación de la nueva bombilla
La lámpara infrarroja se apaga durante el funcionamiento, aunque el temporizador aún no ha transcurrido	Desconexión de seguridad por protección contra sobrecalentamiento	Deje que el aparato se enfríe y reinicielo

10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	110 V CA – 130 V / 60 Hz
Consumo de energía	300 W
Grupo de riesgo	RG2, grupo de riesgo 2 (riesgo moderado)
Temporizador	Regulable de 1 a 15 minutos en pasos de un minuto.
Máx. intensidad de irradiación según EN 62471	< 3200 W/m²
Dimensiones (An x Al x P)	10.6 x 11.2 x 7.7 pulgadas 225 x 288 x 195 mm
Peso	Aprox. 1.3 kg (2.9 lb)
Condiciones de uso	Temperatura: 41 - 95 °F (+5 °C a +35 °C) Humedad relativa: 15-93 %
Almacenamiento y transporte	Temperatura: -13 - 158 °F (-25°C a +70°C) Humedad razonable 15 - 93%
Rango de longitud de onda infrarroja emitida	IRA + IRB / 780 – 3000 nm
Clase de protección	II
Tiempo de combustión esperado de la fuente de luz	1500 horas
Fusible	Tipo H 4AT/250V
Gafas protectoras	Corresponde a los requisitos de la norma ANSI Z87.1 y sirve para proteger los ojos.

El número de serie se encuentra en el propio aparato.

Intensidad de irradiación espectral



Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas para mejorar y continuar desarrollando el producto. Por motivos de fabricación, el cristal puede cambiar de color durante el funcionamiento, pero eso no afecta el desempeño ni a la calidad del aparato.

NOTA: Si se usa este aparato fuera de las especificaciones, no se garantiza su funcionamiento correcto.

Este equipo cumple las normas IEC 60601-2-83 y está sujeto a cláusulas de seguridad específicas de compatibilidad electromagnética. Sin embargo, tenga en cuenta que los sistemas de comunicación de frecuencia de radio portátiles y móviles pueden interferir con este aparato. Nuestro departamento de servicio al cliente le puede proporcionar más información.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

- Este aparato cumple con las especificaciones actuales relacionadas con compatibilidad electromagnética y es adecuado para usarse en todas las instalaciones, incluyendo aquellas designadas para propósitos residenciales privados. Las emisiones de radiofrecuencia del aparato son sumamente bajas y con toda probabilidad no causarán ninguna interferencia con otros dispositivos cercanos.
- Se recomienda no colocar el aparato sobre o cerca de otros dispositivos electrónicos. En caso de observar cualquier interferencia con otros dispositivos electrónicos, cambie el aparato de lugar o conéctelo en una toma diferente.
- Los equipos de radio pueden afectar al funcionamiento de este aparato.

11. INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA FCC

Lámpara de calor infrarrojo IL 60
Parte responsable. Información de contacto en Estados Unidos:

Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
Estados Unidos
1-800-536-0366
info@beurer.com

Declaración de conformidad de la FCC

Este aparato cumple con la parte 18 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no deberá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que podría provocar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para equipos industriales, científicos y médicos, de acuerdo con la parte 18 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma o circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

12. GARANTÍA

Su lámpara de calor infrarrojo Beurer, modelo IL 60, excluyendo todos los accesorios incluidos porque requieren mantenimiento de rutina, está garantizada de estar libre de defectos en los materiales y mano de obra durante la vida útil del producto bajo las condiciones normales del uso y servicio propuestos. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o propietarios subsecuentes.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos la lámpara de calor infrarrojo Beurer, modelo IL 60, sin cargo adicional, por cualquier parte o partes cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay partes de repuesto disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para obtener servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com para proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, su nombre, domicilio y

número telefónico. Si se estima que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o reemplazo así como los costos del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; fallas de la lámpara de calor infrarrojo, tubo o accesorios; piezas o soluciones de limpieza; conexión de algún accesorio no autorizado; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por falta de cumplir con las instrucciones de uso o de proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía se anula si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o empresarial. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante prueba de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es efectiva solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO NO LIMITADAS A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de las garantías implícitas, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

EN NINGÚN CASO BEURER SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O DERIVADA DE CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no serle aplicable.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluyendo, entre otros, vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor minorista o comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o partes de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite: www.shop-beurer.com

Distribuido por:

Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.shop-beurer.com

Solo para Canadá:

Fabricante:
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Alemania

¿Preguntas o comentarios?

Llame a nuestro servicio de atención al cliente gratuito en EE. UU.
al 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com.

Ensamblado en Indonesia

TABLE DES MATIÈRES

1. Remarques importantes sur la sécurité.....	17
2. Usage prévu	19
3. Contenu de l'emballage	19
4. Description de l'appareil.....	19
5. Installation	20
6. Utilisation.....	20
7. Remplacement de la lampe infrarouge	20
8. Entretien, maintenance et élimination	21
9. Guide de dépannage.....	21
10. Caractéristiques techniques.....	22
11. Renseignements relatifs à la conformité FCC	22
12. Garantie	23

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, contactez le service clientèle de Beurer pour le remplacer. Reportez-vous à la garantie pour trouver le service à contacter pour les réparations.

Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages résultant d'une négligence ou d'un usage inapproprié.

1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Signes et symboles

Lorsqu'ils sont utilisés, les signes suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.

LISEZ ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DE CE MANUEL, NOTAMMENT LA SECTION SÉCURITÉ, AINSI QUE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUTS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner une issue fatale ou de graves blessures.

REMARQUE



Désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits ou à d'autres biens.

Distance



Suivez le mode d'emploi
Lisez attentivement le mode d'emploi avant de démarrer votre travail ou de vous servir des appareils ou machines



Attention : surface brûlante



Ne fixez pas la source lumineuse.



Portez des lunettes de protection



Attention : Rayonnement infrarouge



Isolation protectrice de classe 2

IP20

Protection contre les corps solides d'un diamètre de 12,5 mm (0,49 po) ou plus



DANGER

Électrocution

- Ne posez pas ou ne rangez pas le produit à un endroit d'où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire, un lavabo, de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas ce produit dans votre bain, sous la douche, en faisant la vaisselle ou près d'une source d'eau quelle qu'elle soit.
- Veillez à ne pas poser ou laisser tomber l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Évitez toute projection d'eau sur l'appareil. L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est complètement sec.
- Ouvrez l'appareil uniquement pour changer l'ampoule. Ne tentez pas de réparer l'appareil en cas de dysfonctionnement. Si une réparation de l'appareil s'avère nécessaire, veuillez contacter notre service clientèle.
- Ne pincez pas et ne pliez pas le cordon d'alimentation; ne le faites pas passer sur des objets tranchants. Ces actions présentent un risque d'électrocution.
- Ne touchez pas la prise avec des mains humides.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Contactez le service clientèle ou votre détaillant si le cordon ou le boîtier sont endommagés.

Conseil de sécurité

- Le cordon d'alimentation présente un risque d'étranglement. **NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS OU TOUTE PERSONNE NÉCESSITANT UNE SURVEILLANCE ÉTROITE SEULS AVEC CET APPAREIL.**
- Ne touchez pas l'appareil avec des mains humides s'il est branché.
- Placez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de chute.
- N'utilisez pas chez les bébés et les enfants en bas âge.

Fonctionnement/utilisation appropriée

- Les matériaux d'emballage constituent un risque mortel pour les enfants et peuvent provoquer la suffocation. Retirez tous les matériaux d'emballage immédiatement et maintenez-les hors de portée des enfants en tout temps.
- Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.
- Avant toute utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de dommage visible sur l'appareil ou sur les accessoires. Ne faites en aucun cas fonctionner l'appareil s'il
 - présente certaines pièces endommagées, par ex. le boîtier;
 - a été exposé à une forte humidité ou si un liquide est présent dans le boîtier;
 - est tombé;
 - ne fonctionne pas correctement.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si vous remarquez des anomalies, par ex. un bruit ou une odeur inhabituels, cessez immédiatement de l'utiliser. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service clientèle Beurer. (Reportez-vous à la garantie pour trouver le service à contacter pour les réparations).
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon comme poignée de transport.
- L'appareil doit être tenu à distance des sources de chaleur et protégé de celles-ci (par ex., fours, radiateurs de chauffage).
- Branchez l'appareil uniquement sur une tension conforme à celle indiquée sur la plaquette signalétique.
- Veillez vous assurer que l'appareil n'est pas posé sur des matériaux inflammables, comme une nappe ou un tapis.
- Ne laissez pas d'objets qui s'enflamment ou fondent facilement à proximité de l'appareil.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une négligence ou d'un usage inapproprié.

- L'utilisation de l'appareil ne remplace pas la consultation ou le traitement d'un médecin. En cas de douleur, de maladie ou de gêne, commencez toujours par contacter votre médecin. En cas d'urgence, composez immédiatement le 911.
- Si vous commencez à ressentir une gêne, une douleur, de la somnolence ou tout autre changement de votre état, interrompez immédiatement l'utilisation de l'appareil. Pour obtenir un conseil médical, adressez-vous à un médecin qualifié. En cas d'urgence, composez immédiatement le 911.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant un handicap physique (par ex. limitation d'activité, invalidité), sensoriel (par ex. insensibilité à la douleur) ou mental (par ex. des troubles psychiques), ou par les personnes qui ne savent pas comment l'utiliser en raison d'un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité.



AVERTISSEMENT

Conseil de sécurité

- N'utilisez jamais ce produit dans votre lit.
- N'utilisez cet appareil que sur des personnes et uniquement pour son but initial, comme décrit dans le mode d'emploi, et conformez-vous toujours au mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse!
- N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz inflammables, d'oxygène et de produits aérosols. Le non-respect de ces consignes pourrait provoquer des incendies, des brûlures, des explosions, etc.
- N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite d'un véhicule ou l'utilisation d'une machine.
- L'écran en verre et le boîtier deviennent brûlants pendant l'utilisation. Vous pourriez vous brûler en les touchant!
- Éteignez immédiatement l'appareil s'il est défectueux ou ne fonctionne pas correctement.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne regardez pas la lumière infrarouge directement; fermez ou couvrez vos yeux. La lumière infrarouge ne bronze pas votre peau!
- Certains produits, comme les médicaments, les cosmétiques et les aliments peuvent provoquer des réactions cutanées hypersensibles ou allergiques. Dans ces cas-là, le traitement doit être immédiatement interrompu.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes susceptible de vous endormir!
- Une exposition excessive peut provoquer des brûlures.

- Conservez une distance d'au moins 3 pieds (40 cm) entre l'appareil et les autres objets, à la fois pour protéger l'appareil d'un risque de surchauffe et pour prévenir tout risque d'incendie.

Fonctionnement/utilisation appropriée

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage clinique ou commercial, mais uniquement à un usage privé!
- Cet appareil n'est pas conçu pour un rayonnement par le dessus. Le fait de le positionner au-dessus de la tête peut entraîner des risques pour la sécurité.
- La mise hors tension de l'alimentation électrique n'est garantie que lorsque la fiche est débranchée de la prise murale.

REMARQUE

- Utilisez une source d'alimentation facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement la fiche en cas d'urgence.
- Protégez l'appareil et les pièces contre les chocs violents, par exemple chute au sol.
- Protégez l'appareil de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Ces éléments pourraient endommager l'appareil.
- Évitez de cogner l'appareil pendant qu'il fonctionne ou qu'il refroidit, car vous pourriez endommager la lampe.

2. USAGE PRÉVU

2.1 Usage prévu

Ce réchauffeur infrarouge est uniquement destiné à irradier le corps humain (en particulier les muscles). La lumière infrarouge crée une chaleur transmise au corps humain. La circulation sanguine au niveau de la peau irradiée s'améliore et le taux métabolique augmente dans la zone chauffée. L'amélioration de la circulation sanguine stimule et améliore les processus de guérison dans la partie du corps irradiée.

2.2 Indications d'utilisation

La lampe à infrarouge peut servir à la détente musculaire, le soulagement des spasmes musculaires et le soulagement temporaire des douleurs mineures. La chaleur infrarouge peut également favoriser le soulagement temporaire de la douleur et de la raideur associées à l'arthrite, car la chaleur stimule temporairement la circulation sanguine locale. Vous devez d'abord demander à votre médecin si son utilisation est médicalement recommandée dans certains cas particuliers

Contre-indications

N'UTILISEZ PAS LA CHALEUR INFRAROUGE APRÈS UNE UTILISATION RÉCENTE D'ACCUTANE OU SI VOUS

UTILISEZ PRÉSENTEMENT DES MÉDICAMENTS OU DES COSMÉTIQUES PHOTOSENSIBILISANTS!

Afin d'éviter tout risque pour la santé, il est fortement recommandé de NE PAS utiliser l'appareil dans les cas suivants :

- chez les personnes insensibles à la chaleur. La sensibilité à la chaleur risque d'être diminuée ou augmentée dans les cas suivants :
- chez les patients diabétiques
- chez les personnes souffrant de somnolence, de démence ou d'un manque de concentration
- chez les personnes présentant des changements cutanés dus à une maladie
- chez les personnes présentant des cicatrices sur les zones à traiter
- chez les personnes allergiques
- chez les enfants et les personnes âgées
- après avoir pris des médicaments ou consommé de l'alcool.

3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Lampe chauffante infrarouge
- Mode d'emploi
- Lunettes de sécurité

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

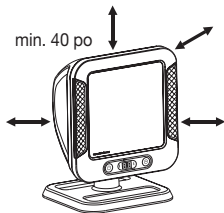


- 1 Boîtier
- 2 Vitre en verre
- 3 Bouton de sélection de temps
- 4 Affichage du temps restant
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Base de l'appareil

5. INSTALLATION

1. Posez l'appareil sur une surface plane et solide. L'appareil ne doit pas se trouver sur une pente ou être couché.

REMARQUE : L'écart minimum entre des objets inflammables et la lampe infrarouge ne doit pas être inférieur à 40 pouces (1 m).



2. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
3. Insérez la fiche dans une prise murale.

6. UTILISATION

Préparation pour le traitement

1. Installez-vous devant l'appareil afin de vous détendre et de profiter du traitement de la zone de votre corps concernée.
2. Inclinez la lampe afin que l'appareil soit orienté vers la zone de votre corps qui nécessite un traitement.
3. Assurez-vous que la distance entre la lampe chauffante infrarouge et la partie du corps à traiter n'est pas inférieure à 12 pouces (30 cm) et supérieure à 16 pouces (40 cm).

REMARQUE : La distance à observer par rapport à la lampe chauffante infrarouge dépend en grande partie de la sensibilité à la chaleur de la personne et du traitement demandé.

4. Retirez tous les objets en métal, par ex. les boucles de ceinture, les colliers, les soutiens-gorges, les bijoux ou les perçages de la zone à traiter avant d'allumer l'appareil, car ils peuvent devenir brûlants.

Durée du traitement

Nous conseillons de commencer par des traitements de courte durée. Néanmoins, même si l'appareil est utilisé correctement, la peau de certaines personnes peut présenter une réaction hypersensible ou allergique au traitement à la chaleur (par ex. des rougeurs intenses, des cloques, des picotements, une forte transpiration).

REMARQUE : Si vous constatez une gêne ou des réactions inhabituelles, cessez d'utiliser l'appareil.

Mise en marche de l'appareil



Important

Portez toujours les lunettes de protection fournies pendant le traitement.

La housse de protection oculaire peut avoir une odeur initiale, qui se dissipera après quelques utilisations.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil se



met automatiquement en marche après un court instant.

2. L'affichage du temps restant indique 15 minutes (durée de traitement recommandée).
3. Vous pouvez appuyer sur le sélecteur de durée pour diminuer la durée du traitement. Chaque pression diminue la durée de 1 minute. Pour remettre la minuterie à 15 minutes, éteignez l'appareil et rallumez-le.

REMARQUE : Inspectez fréquemment la zone du corps traitée et vérifiez que la peau ne réagit pas. Interrompez immédiatement l'exposition si des signes d'hypersensibilité ou de réaction allergique apparaissent, puis consultez un médecin.

4. La lampe chauffante infrarouge s'arrête automatiquement à la fin de la durée programmée.
REMARQUE : N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 15 minutes par séance (risque de surchauffe). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser une nouvelle fois.
5. Pour terminer le traitement avant l'expiration du minuteur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt.

Après le traitement

1. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 5 minutes après la fin de l'utilisation de l'appareil afin de le refroidir. Ne débranchez pas l'appareil pendant cette période.

REMARQUE : Ne recouvrez et ne rangez pas l'appareil lorsqu'il est chaud.

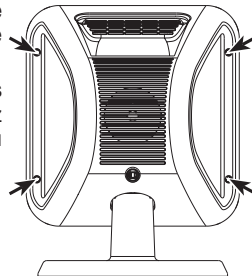
2. Une fois la période de refroidissement terminée, le ventilateur s'arrête automatiquement. Débranchez.
3. Si possible, rangez la lampe chauffante infrarouge dans son emballage d'origine et dans un endroit sec.

7. REMPLACEMENT DE LA LAMPE INFRAROUGE

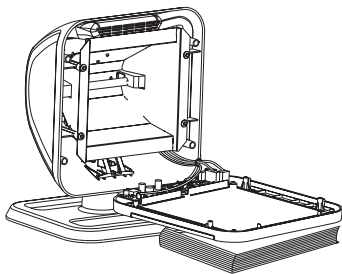
Procédure

REMARQUE : Notez qu'une ampoule défectueuse doit être remplacée uniquement par une ampoule de même type.

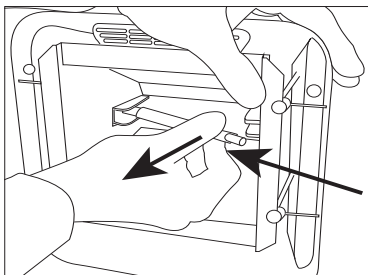
1. Avant de changer l'ampoule, éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement.
2. Posez l'appareil froid en faisant en sorte que la plaque vitrocéramique soit orientée vers une surface plane.
3. À l'aide d'un tournevis Phillis adapté, retirez les 4 vis du panneau arrière.



4. Laissez la plaque de vitrocéramique sur la surface et remplacez le boîtier sur sa base.



5. À l'aide d'un chiffon ou de gants, poussez l'ampoule d'un côté, puis faites glisser l'extrémité opposée vers l'avant pour la sortir de la douille.



REMARQUE : Lors de la mise en place de l'ampoule neuve, tenez-la avec un chiffon et non avec la main nu, car la graisse présente sur la peau risque d'endommager le revêtement de l'ampoule.

6. Pour insérer l'ampoule, placez une extrémité de l'ampoule sur l'une des broches à l'intérieur du boîtier. Poussez l'ampoule vers le côté inséré et faites glisser l'extrémité opposée de l'ampoule sur l'autre broche. Veillez à ce que l'ampoule soit bien fixée.

7. Refermez l'appareil. Pour refermer l'appareil, répétez les mêmes étapes que celles effectuées pour l'ouverture, en procédant dans l'ordre inverse.

REMARQUE : Assurez-vous de ne laisser aucun objet étranger dans le corps de l'appareil et qu'aucun câble ne soit bloqué.

Ampoule de rechange

Type : Ampoule halogène 110 V à 120 V/300 W

Longueur : 118 mm, pour douille R7S

N° de commande initiale : 110.150

La durée de vie de l'ampoule doit être environ 1 500 heures

8. ENTRETIEN, MAINTENANCE ET ÉLIMINATION

Précautions et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement avant de le toucher ou de le ranger.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- L'appareil peut être nettoyé au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez pas d'agents de nettoyage.
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas dans l'appareil.

Élimination

Éliminez l'appareil conformément à la réglementation locale en vigueur.

Si vous avez des questions, adressez-vous aux autorités locales responsables de l'élimination des déchets.

Toute mise au rebut illégale pourrait créer une pollution environnementale.

9. GUIDE DE DÉPANNAGE

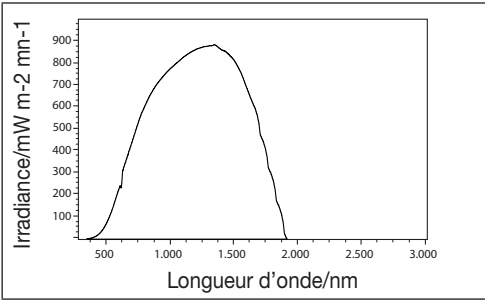
Problème	Cause possible	Solution
La lampe à infrarouge ne s'allume pas	La touche MARCHE/ ARRÊT n'a pas été actionnée	Appuyez sur le bouton marche/ arrêt
	Pas de courant	Branchez correctement la fiche secteur dans la prise
	Durée de combustion de la lampe infrarouge dépassée	La lampe infrarouge est défectueuse. Contactez le service clientèle ou votre revendeur
	Après le remplacement de l'ampoule infrarouge, la nouvelle n'a pas été montée correctement	Vérifiez la pose correcte de la nouvelle ampoule infrarouge
La lampe à infrarouge s'éteint pendant le fonctionnement bien que le minuteur ne soit pas encore écoulé	Coupure de sécurité due à la protection contre la surchauffe	Laissez l'appareil refroidir et redémarrez-le

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension	110 VCA – 130 V/60 Hz
Consommation électrique	300 W
Catégorie de risque	RG2, Groupe de risque 2 (risque modéré)
Minuterie	Entre 1 et 15 minutes, par incréments d’une minute.
Intensité maximale d’irradiation selon EN 62 471	< 3 200 W/m²
Dimensions (l × H × P)	10,6 × 11,2 × 7,7 po 225 × 288 × 195 mm
Poids	Environ 2,9 lb (1,3 kg)
Conditions d’utilisation	Température : 41 – 95 °F (+5 °C à +35 °C) Humidité relative : 15-93 %
Stockage et transport	Température : -13 à 158 °F (-25 °C à +70 °C) Humidité relative : 15 -93%
Plage de longueur d’onde infrarouge émise	IRA + IRB/780-3 000 nm
Classe de protection	II
Durée de fonctionnement attendue de la source lumineuse	1500 heures
Fusible	Type H 4AT/250 V
Lunettes de sécurité	Correspond aux exigences de la norme ANSI Z87.1 et sert à protéger les yeux.

Le numéro de série se trouve sur l’appareil.

Intensité d’irradiation spectrale



Nous nous réservons le droit de faire tout changement technique nécessaire afin d’améliorer et de développer davantage le produit. Pour des motifs liés à la fabrication, la couleur du verre est susceptible de changer pendant la séance, mais cela ne nuit pas à la performance ou à la qualité de l’appareil.

REMARQUE : Si l’appareil est utilisé à d’autres fins que celles spécifiées dans le manuel, son fonctionnement normal n’est plus garanti!

Cet appareil est conforme à la norme CEI 60601-2-83 et est soumis à des précautions de sécurité particulières concernant la compatibilité électromagnétique. Cependant, notez que les équipements de communication RF portatifs et mobiles peuvent interagir avec cet appareil. Pour plus de renseignements, contactez notre service clientèle.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

- Cet appareil est conforme aux spécifications relatives à la compatibilité électromagnétique et convient à une utilisation dans tous les locaux, y compris ceux destinés à des fins résidentielles. Les émissions de fréquence radio de l’appareil sont très faibles et, selon toute probabilité, elles n’interfèrent pas avec les autres appareils à proximité.
- Il est recommandé de ne pas placer l’appareil sur ou à proximité d’un autre appareil électronique. Si vous remarquez des interférences avec d’autres appareils électriques, déplacez l’appareil ou branchez-le à une autre prise.
- Des interférences de radio ou de télévision peuvent nuire au fonctionnement de l’appareil.

11. RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA CONFORMITÉ FCC

Lampe chauffante infrarouge IL 60
Entité responsable : coordonnées aux États-Unis :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
États-Unis
1-800-536-0366
info@beurer.com

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 18 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d’interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue; y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l’entité responsable de la conformité pourraient annuler l’autorité de l’utilisateur à se servir de l’appareil.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux équipements ISM grand public, en vertu de la partie 18 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Le produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si le produit cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce que vous pouvez vérifier en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d'essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
- Éloignez davantage le produit du récepteur;
- Branchez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Communiquez avec le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

12. GARANTIE

Votre lampe chauffante infrarouge Beurer, modèle IL 60, à l'exclusion de tous les accessoires qui nécessitent une maintenance régulière, est garantie contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée du produit dans des conditions normales d'utilisation et de service dans le cadre prévu initialement. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine et ne s'étend pas aux détaillants ou propriétaires ultérieurs.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le produit Beurer, modèle IL 60, sans frais supplémentaires, pour toute pièce couverte par ces garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constituent notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de la présente garantie écrite. S'il n'est pas possible d'obtenir des pièces de rechange pour des pièces défectueuses, Beurer se réserve le droit de fournir un produit de substitution à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, faites appel au service à la clientèle en appelant au 1-800-536-0366 ou en écrivant à l'adresse info@beurer.com, afin de nous fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez envoyer le produit par courrier postal, à vos frais, dans son emballage d'origine avec la preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu

comme étant couvert par la garantie à vie limitée, nous fournirons un devis pour la réparation, le remplacement et les frais de retour, respectivement.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; les défaillances de la lampe chauffante infrarouge, des raccords ou des accessoires; les pièces ou les solutions de nettoyage; le raccordement d'accessoires non autorisés; la modification du produit; une installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; l'usure normale; la perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou le dommage d'une pièce résultant de la non-observation du mode d'emploi ou de la non-exécution de l'entretien recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transit; le vol; la négligence; le vandalisme; ou des conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation ou toute autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. La présente garantie est nulle si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou professionnel. Dans le cadre de la présente garantie, la responsabilité maximale de Beurer est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit couvert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

La présente garantie n'est valable que si le produit est acheté et utilisé dans le pays où le produit a été acheté. Un produit qui nécessite des modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner dans un autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par lesdites modifications n'est pas couvert par la présente garantie.

LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT, MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. Certains États ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, auquel cas les restrictions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages particuliers, accessoires ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, sans s'y limiter, les détaillants, l'acheteur postérieur du produit, à obliger Beurer à faire quoi que ce soit au-delà des conditions définies dans la présente garantie.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, reconditionnés ou rescellés, notamment, sans s'y limiter, à la vente desdits produits sur des sites Internet d'enchères ou de produits par des revendeurs de surplus ou en gros. Toutes les garanties prennent immédiatement fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, altérés, ou modifiés, sans le consentement écrit explicite préalable de Beurer.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre.

Pour obtenir plus d'information sur notre gamme de produits aux États-Unis, visitez le site : www.shop-beurer.com

Distribué par :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.shop-beurer.com

Pour le Canada uniquement :

Fabricant :
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Allemagne

Des questions ou commentaires?

Appelez gratuitement notre service client situé aux États-Unis
au 1-800-536-0366 ou contactez info@beurer.com.

Assemblé en Indonésie